

## Tagungsprogramm | Conference Programme



## Underground Architecture Revisited

**Internationale Tagung  
20. – 23. Februar 2019**

**Berlinische Galerie  
Alte Jakobstraße 124/128  
Berlin**

## Mittwoch | Wednesday, 20|02|2019

### 17.00 Begrüßung | Welcome

- Jörg Haspel,  
Präsident ICOMOS Deutschland | President of ICOMOS Germany
- Thomas Köhler,  
Direktor Berlinische Galerie | Director Berlinische Galerie

### Grußworte | Greetings

- Gerry Woop,  
Staatssekretär für Europa, Berlin | State Secretary for Europe, Berlin
- Sigrid Nikutta,  
Vorstandsvorsitzende Berliner Verkehrsbetriebe (BVG) | CEO of the BVG

### 17.30 Thematische Einführung | Introduction to the Topic

Frank Schmitz, Hamburg

### 18.00 Abendvortrag | Evening Lecture

Moderation: Verena Pfeiffer-Kloss, Berlin

#### Christoph Rodatz, Wuppertal

U-Bahnraum als Raum der Inszenierung | Subway Space as a Space of staging

### 19.00 Empfang | Reception in the Foyer

## Donnerstag | Thursday, 21|02|2019

### 9.30 Begrüßung | Welcome

- Birgitta Müller-Brandeck,  
Verwaltungsdirektorin Berlinische Galerie | Administrative Director  
Berlinische Galerie
- Christoph Rauhut,  
Landeskonservator und Direktor Landesdenkmalamt Berlin | State Curator  
and Director of the Berlin Monument Authority

### Moderner U-Bahnbau und historische Stadt | Modern Underground Construction and Historic City

Moderation: Christoph Rauhut, Berlin

#### Martin Murrenhoff, Berlin

Invertierte Moderne. U-Bahn und historische Stadt |  
Inverted Modernity. Underground and Historic City

#### Verena Pfeiffer-Kloss, Berlin

Ein Himmel unter West-Berlin | Heaven under West Berlin

### 10.30 Pause | Break

- 11.00 **Venetsanaki Charikleia, Athen|Athens**  
 Die Metro als Kunstraum – auf dem Weg zu einer neuen Mobilitätsplanung |  
 The Metro as an Art Space – Towards a New Mobility Planning  
**Ralf Liptau, Wien|Vienna**  
 Wien – Verflechtungen von U-Bahnarchitektur und Stadtbild |  
 Vienna – Interdependence of Underground Architecture and Cityscape
- 12.00 Mittagspause | Lunch Break
- 13.00 **U-Bahnbau in der Sowjetunion |**  
**Underground Construction in the Soviet Union**  
 Moderation: Frank Schmitz, Hamburg  
**Viktoriya Sukovata, Kharkiv**  
 Die Moskauer U-Bahn der Sowjetzeit: Architektur, kulturelle Bedeutung und  
 heilige Symbolik | The Moscow Underground of the Soviet Time: Its  
 Architecture, Cultural Significance and Sacred Symbolism  
**Natalia Dushkina, Moskau|Moscow**  
 Die Nachkriegs-U-Bahn in der ehemaligen UdSSR. Werte und Bedeutung |  
 Post-war Metro in the Former USSR. Values and Significance  
**Nato Gengiuri, Tiflis|Tbilisi**  
 Die Architektur der U-Bahn-Stationen von Tiflis – Vergangenheit und  
 Gegenwart | The Architecture of the Tbilisi Metro Stations – Past and Present
- 14.30 Pause | Break
- 15.00 **Auf dem Weg in die moderne Stadt |**  
**On the Way to the Modern City**  
 Moderation: Verena Pfeiffer-Kloss, Berlin  
**Sabine Kock, Hamburg**  
 Fritz Trautwein und die "Wandsbeker Linie". Haltestellen als Variationen  
 eines Grundthemas | Fritz Trautwein and the "Wandsbek Line".  
 Underground Stations as Variations of a Basic Theme  
**Andreas Putz, Europa Frohwein, München|Munich**  
 Zeugnisse einer großen Baustelle. Münchens alt gewordene U-Bahnhöfe |  
 Testimonies of a Large Construction Site. Munich's Aging Underground  
 Stations
- 16.00- **Werkstattgespräch | Workshop Discussion**  
 16.45 Moderation: Friedhelm Haas,  
 Architektenkammer Berlin
- Martin Renz, BVG
  - Rainer Fisch, Landesdenkmalamt Berlin
  - Peter Peternell, Wiener Linien



## Freitag | Friday, 22|02|2019

- 9.30 **Den Untergrund denken. Architektur und Medialität | Imagining the Underground. Architecture and Mediality**  
Moderation: Ralf Liptau, Wien|Vienna
- Kerstin Renz, Kassel**  
Es fährt ein... Der Stuttgarter Charlottenplatz als Hochamt bundesdeutscher Verkehrspolitik in den 1960er Jahren | The next train is... Stuttgart's Charlottenplatz as Epitome of the Federal German Traffic Policy of the 1960s
- Ingo Landwehr, Berlin**  
Der nachkriegsmoderne U-Bahnhof als Reflexion der unterirdischen Moderne | The Post-War Modern Underground Station as Reflection of Underground Modernism
- Roland Meyer, Cottbus**  
Unsichtbare Megastrukturen. Die U-Bahn als urbanistisches Imaginationsarsenal, ca. 1970 | Invisible Megastructures. The Underground as Urbanistic Arsenal of Imaginations
- 11.00 Pause | Break
- 11.30 **Initiativen | Initiatives**  
Moderation: John Zieseemer, Berlin
- Marcus Binney, London**  
London: SAVE Britain's Heritage und der Railway Heritage Trust
- Martin Bredenbeck, Bonn**  
Bonn: Werkstatt Baukultur | Bonn: Workshop Building Culture
- Ralf Liptau, Wien|Vienna**  
Berlin: Initiative Kerberos | Berlin: The Kerberos Initiative
- 13.00 **Auslobung des ICOMOS Studierendenwettbewerbs „60+ – U-Bahn- und Verkehrsbauten“ | Announcement of the ICOMOS Student Competition „60+ – Underground and Transport Constructions“**
- 13.15 Mittagspause | Lunch Break
- 14.30 **Inventarisierung | Inventorisation**  
Moderation: Frank Schmitz, Hamburg
- Wiepke van Aaken, Burkhard Körner, München|Munich**  
München im Aufbruch: Die Olympia-U-Bahn-Linie | Munich on the Move: The Olympic Underground Line

**Bernhard Kohlenbach, Berlin**

Berliner U-Bahnhöfe der Nachkriegszeit. Inventarisierung und Aufnahme in die Denkmalliste | Berlin's Underground Stations. Inventorisation and Inclusion in the Monument List

**Philipp F. Huntscha, Pulheim-Brauweiler**

Erfassung und Bewertung von U-Bahnen im Rheinland. Ein Projekt im Amt für Denkmalpflege im Rheinland | Inventorisation and Evaluation of Undergrounds in the Rhineland. A Project of the Monument Office of the Rhineland

16.00 Pause | Break

16.30 **Podiumsdiskussion | Panel Discussion**

- **Ausblick: Wie machen wir das unterirdische bauliche Erbe der Nachkriegsmoderne zukunftsfähig? | Outlook: How Do We Make the Underground Architectural Heritage of Post-war Modernism Fit for the Future?**

17.30 Moderation: Jörg Haspel, Berlin

- Manfred Kühne, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Wohnen Berlin
- Reiner Nagel, Bundesstiftung Baukultur
- Christine Edmaier, Architektenkammer Berlin
- Uwe Kutscher, BVG
- Christoph Rauhut, Landesdenkmalamt Berlin
- Kai Kappel, Humboldt Universität Berlin

19.00 **Filmabend | Film Night**  
**urbanoFILMS #35 – Merci Métro**  
urbanophil e.V.

Ort | Venue:

Centre Français de Berlin, Müllerstraße 74 (U-Bahn Rehberge)

Barres, Luc Moullet, 1984, 14min

Subway, Luc Besson, 1986, 104min

**Samstag | Saturday, 23|02|2019 Publikumstag | Public Day**

11.00- **Führungen durch die Ausstellung „Underground Architecture“ in**  
16.00 **der Berlinischen Galerie (Eintritt kostenpflichtig) |**  
**Guided tours through the exhibition (admission charge)**

- jeweils zur vollen Stunde | every full hour

- Treffpunkt: Foyer | Meeting point: Foyer

Ralf Liptau, Verena Pfeiffer-Kloss, Frank Schmitz (Initiative Kerberos)

# Underground Architecture Revisited

Internationale Tagung | International Conference

Keine Anmeldung erforderlich, Platzzahl begrenzt, Veranstaltungsort barrierefrei. |  
No registration required, limited number of seats, accessible venue.

Es wird darauf hingewiesen, dass Fotos von der Veranstaltung, auf denen Sie zu erkennen sein könnten, zur Dokumentation der Veranstaltung veröffentlicht werden. Mit Ihrer Teilnahme erklären Sie sich damit einverstanden. | Please note that photos of the conference on which you may be visible may be published to document the event. With your participation you agree to this.

Im Rahmen der Tagung 20.-22. Februar 2019 ist der Besuch folgender Ausstellung kostenfrei: | On the occasion of the conference, free admission 20.-22. February 2019:

## Underground Architecture – Berliner U-Bahnhöfe 1953-1994

Berlinische Galerie | Alte Jakobstraße 124-128 | 10969 Berlin | [www.berlinischegalerie.de](http://www.berlinischegalerie.de)

Veranstalter:



International Council on  
Monuments and Sites  
Conseil International  
des Monuments et des Sites  
Deutsches Nationalkomitee e.V.



BERLINISCHE  
GALERIE  
MUSEUM FÜR  
MODERNE KUNST



initiative  
kerberos



Landesdenkmalamt

Partner:



bauKULTUR  
BUNDESSTIFTUNG



ARCHITEKTEN  
KAMMER  
BERLIN



Architekten- und Ingenieur-Verein  
zu Berlin e.V. | seit 1824



Baukammer Berlin

URBANOPHIL

Medienpartner:

**moderneREGIONAL**

Förderer:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien



Kontakt: ICOMOS Deutschland, Brüderstr. 13, 10178 Berlin | [icomos@icomos.de](mailto:icomos@icomos.de)  
[www.icomos.de](http://www.icomos.de)

Stand: 12.02.2019

